

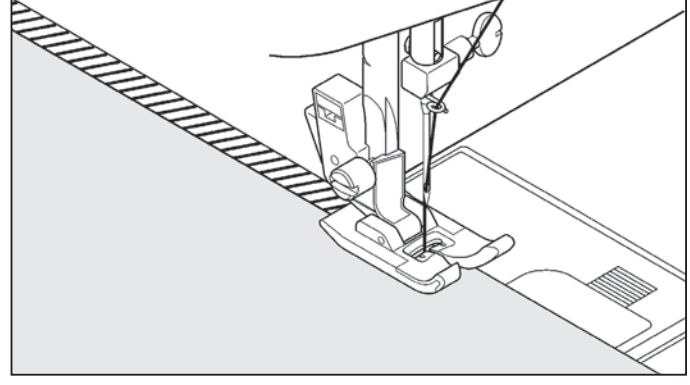
DEKORATİF DİKİŞ

(EĞİK PİM DİKİŞİ)



Zarif bir şekilde masa ve yatak örtülerinin kenarını bastırmak için mükemmeldir. Pikoya benzer dikiş aynı zamanda ince malzemeler üzerinde de yapılabilir.

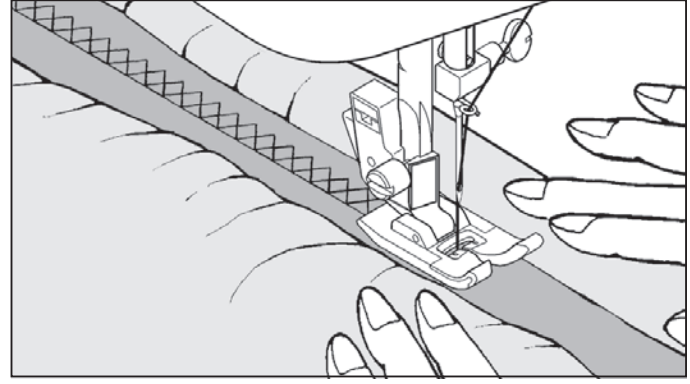
Kumaşın ham kenarı boyunca dikiş ve dikişin dış tarafına kapatın.



KUVVETLENDİRİLMİŞ KENAR BASTIRMA DİKİŞİ



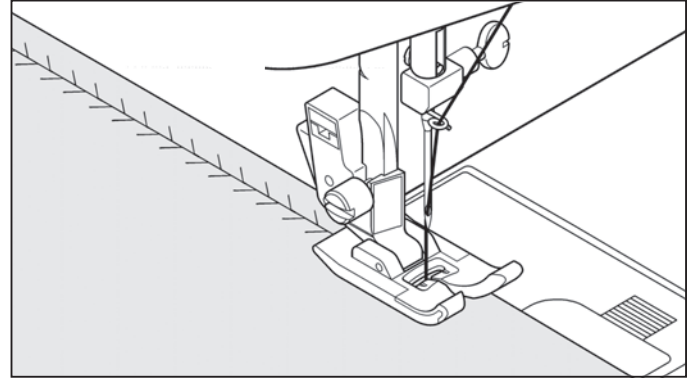
Bu dikişlerin her ikisi de iç çamaşırı yaparken veya onarıırken düz lastik takmak için mükemmeldir. Bunlar aynı zamanda büzme için ve dikişle tamamlama olarak da kullanılabilir.



PATCHWORK



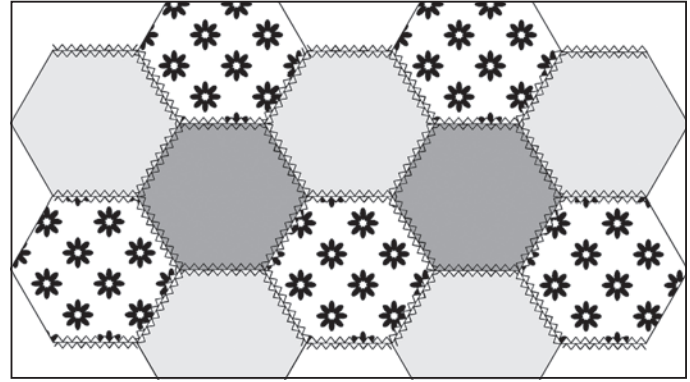
Kumaş parçalarını birleştirme ve dekoratif bir hava verme için kullanılan çok yönlü bir dikiştir.



SİHİRBAZ DİKİŞİ



Sihirbaz dikişi, dekoratif bir dikiş olmasının aynı sıra jarse ve örgü gibi streç kumaşları yamamak için de idealdir.



SLANT PIN STITCH



Excellent for hemstitching table and bed covers with an elegant touch. Sew along the raw edge of fabric and trim close to the outside of the stitching.

POINT EPINGLE OBLIQUE



Très pratique pour faire les ourlets de table et couvre-lit avec une touche élégante. Le point ressemblant à un point picot (ourlet cocotte) peut être effectué sur les tissus fragiles. Cousez le long de la bordure du tissu et coupez près de l'extérieur de la couture.

REINFORCED OVEREDGE STITCH



Both of these stitches are perfect for attaching flat elastic when making or repairing lingerie. They can also be used for smocking and as a seam finish.

POINT SURJET RENFORCÉ



Convient particulièrement bien pour assembler et surfiler en une seule opération. C'est aussi un point très solide. Il permet également de poser aisément un élastique sur une pièce de lingerie. Il convient aussi pour le smocking.

THORN STITCH



It is a versatile stitch used for joining fabric pieces and as a decorative touch.

POINT D'ÉPINE



C'est un point polyvalent utilisé pour joindre des morceaux de tissu et de la broderie.

WIZARD STITCH



Wizard stitch, as well as being a decorative stitch, is ideal for patching stretch fabrics such as jersey and knitwear.

POINT SORCIER

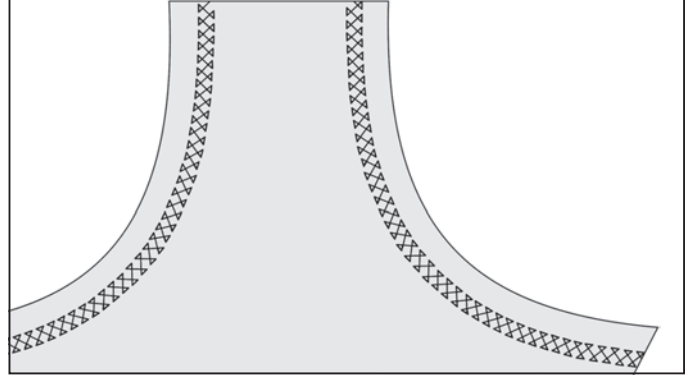


Le point de raccommodage extensible, en plus de sa qualité de point décoratif, convient très bien au raccommodage de tissus élastiques tels que le jersey et les tricotés.

ÇAPRAZ DİKİŞ

22

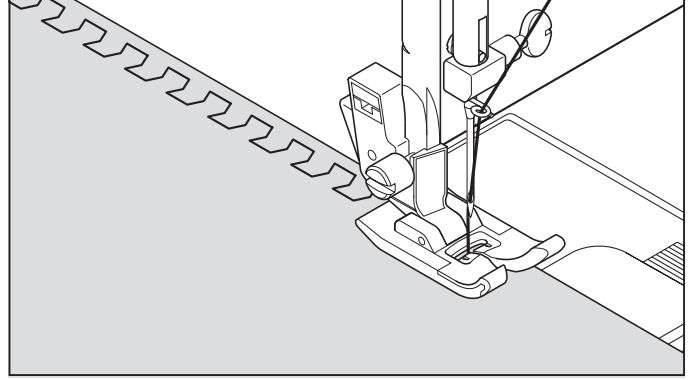
Esnek kumaşları dikmek ve tamamlamak için veya kenarların süslenmesi için bunu kullanabilirsiniz.



RÜTBE DİKİŞİ

87

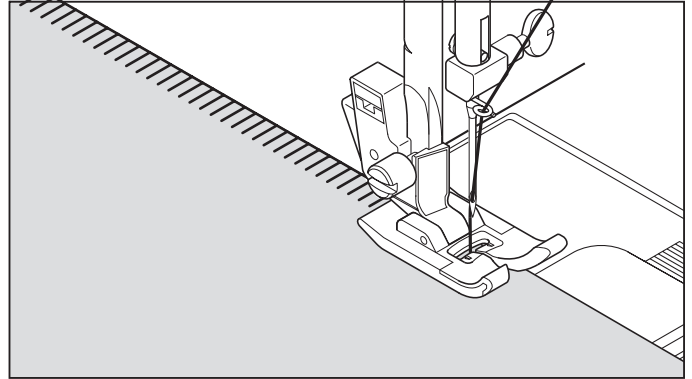
Dekoratif kenarlar yaratmak ve nakış yapmak için kullanılır.



NERVÜR DİKİŞ

13 30

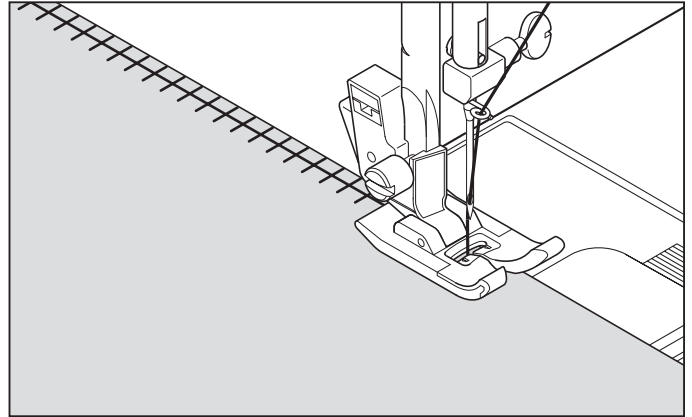
Nervür dikiş, pike kenar ve applike işleri için kullanılan bir dikiş desendir.



SÜSLEME DİKİŞİ

18

Kenarlarda ve eski moda dikişlerde kullanılan süslemeli bir dikiş.



CROSSED STITCH



Use to sew and finish elastic fabrics or for decoration of borders.

POINT CROISÉ



Utilisez-le pour finir les matières élastiques ou pour la décoration des bords.

CHEVRON STITCH



Use to create decorative borders and for embroidery.

POINT CHEVRON



Utilisez-le pour des bordures décoratives et pour la broderie.

PIN STITCH



The Pin stitch is a traditional stitch pattern used for picot like edges and for applique work.

POINT ÉPINGLE



Le point épingle est un motif de couture traditionnel utilisé pour le bords de style picot et pour la finition d'appliqué.

ENTREDEUX STITCH



Useful for decorative stitching on borders and for use in heirloom sewing. The Entredeux stitch is most often sewn with a Wing Needle (Singer Style 2040) to create holes in the stitch pattern.

POINT ENTREDEUX



Utile pour la couture décorative sur bordures et pour l'utilisation lors de la couture ancienne. Le point entredeux est le plus souvent cousu à l'aide d'une aiguille aile (Style Singer 2040) pour créer des trous dans le motif du point.

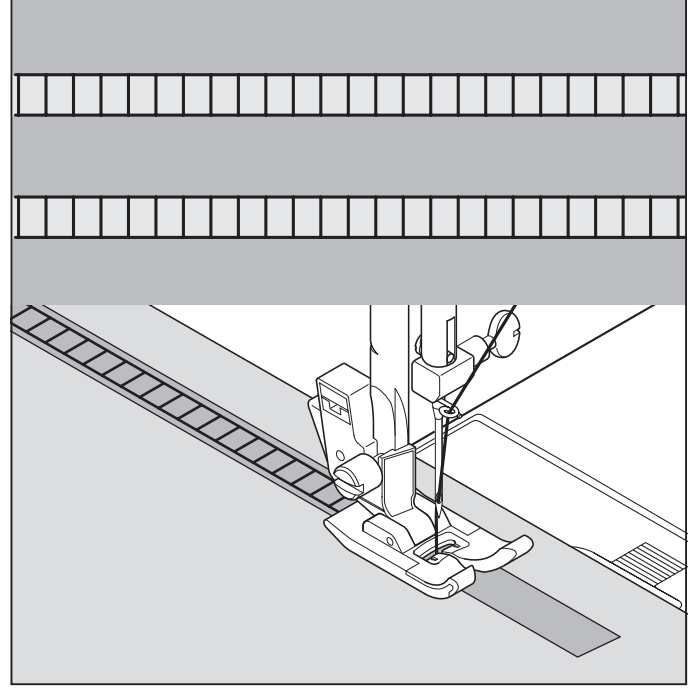
MERDİVEN DİKİŞİ



Merdiven dikiş, genellikle çekme iplikli gizli dikiş için kullanılır. Aynı zamanda, farklı veya aynı renkli ince bir bandın dikilmesi için de kullanılabilir. Dikiş ortaya ayarlayarak dekorasyon için özel bir efekt elde edebilirsiniz.

Merdiven dikiş aynı zamanda dar kurdele, iplik veya elastik bir şeritle süsleme yapmak için de kullanılabilir.

Çekme iplikli iş için, kaba bir keten kumaşını seçin ve dikişten sonra, ipliği merdivenin içinden çekerek bir açık hava görünümü kazandırın.

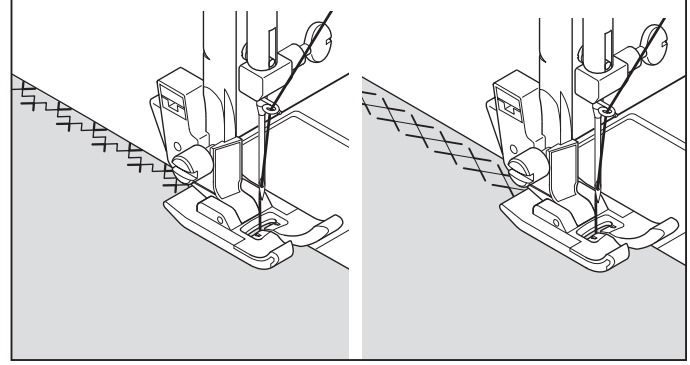


ÇİFT OVERLOK DİKİŞİ



Çift overlok dikişinin üç ana kullanımı vardır. İç çamaşırı dikerken veya tamir ederken düz elastik parça eklemek, sürfile dikiş yapmak ve tek işlemde dikiş ve sürfile yapmak için mükemmeldir.

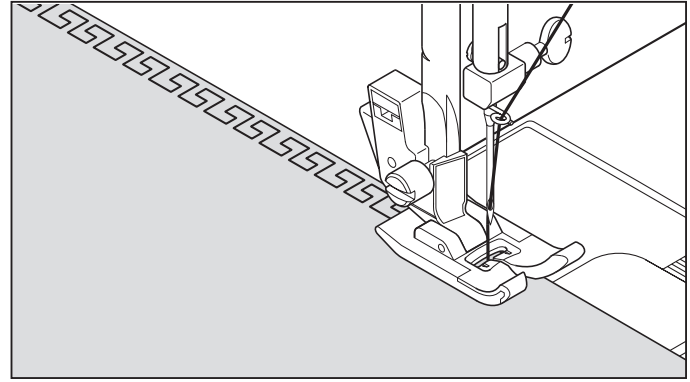
Genellikle hafif esnek kumaşlarda ve keten, tüvit ve orta-ağır pamuk gibi esnek olmayan kumaşlarda kullanılır.



ANAHTAR DİKİŞİ



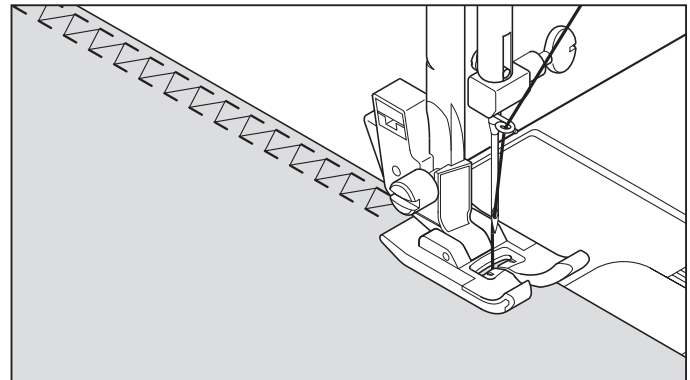
Dekoratif kenarlar ve kenar desenleri için uygun sıradan bir desen.



BALIK İSKELETİ DİKİŞİ



Dekoratif kenarlar yaratmak ve nakış yapmak için kullanılır.



LADDER STITCH



The Ladder stitch is primarily used for drawn thread hemstitching. It can also be used for sewing over thin tape in an opposite or same color. Place the stitch in the center and a special effect will be obtained for decoration.

Another use for the ladder stitch is couching over narrow ribbon, yarn or elastic.

For drawn thread work, choose a medium to heavy weight linen-type fabric. After sewing, draw the thread out from within the ladder for an open, airy appearance.

POINT D'ÉCHELLE



Le point d'échelle est principalement utilisé pour la couture d'ourlets à fil tiré. Il peut également être utilisé pour effectuer la couture par dessus une mince bande d'une couleur opposée ou semblable. Placez le point au centre pour obtenir un effet spécial pour la décoration.

Une autre utilisation du point d'échelle est le couchage sur des rubans étroits, des fils ou de l'élastique.

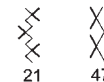
Pour les travaux de fil tiré, choisissez un tissu de type toile grossier et après la couture, tirez le fil de l'échelle pour obtenir une apparence ouverte et aérée.

CRISS-CROSS STITCH



Used to sew and finish stretch fabrics or for decoration especially of borders.

POINT ENTRECROISÉ



Utilisé pour la couture et la finition des tissus extensibles ou pour la décoration principalement des bords.

GREEK KEY STITCH



A traditional pattern suited for decorative borders, hems and edge finishings.

POINT GREC



Un motif traditionnel parfait pour les finitions décoratives des ourlets, bords et bordures.

FISHBONE STITCH



Use to create decorative borders and for embroidery.

POINT D'ARRETE



Utilisez-le pour des bordures décoratives et pour la broderie.

DEKORATİF DESENLER

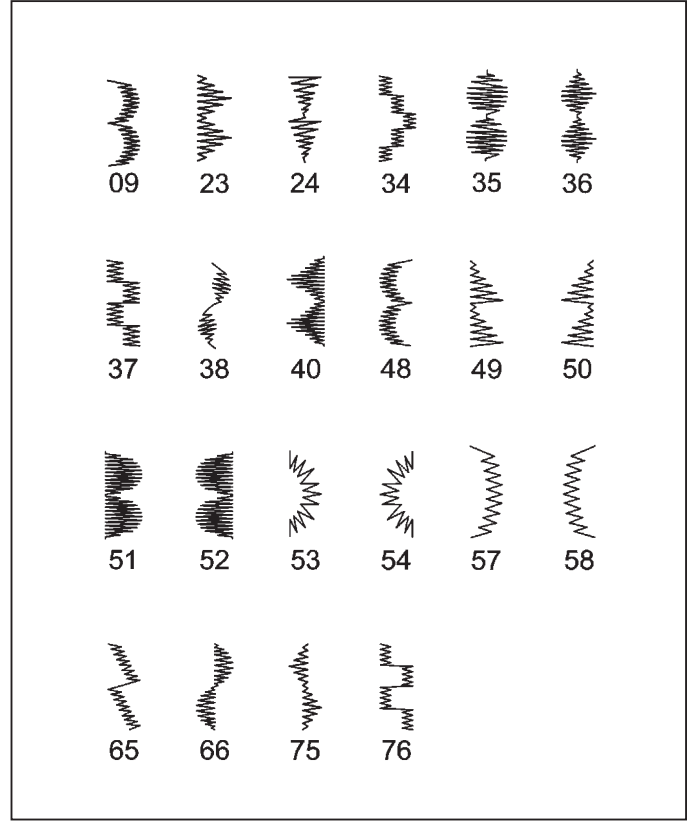
AYARLAR : Baskı ayağı – Saten dikiş ayağı
: İplik tansiyonu kontrolü – S - E

22 farklı dekoratif dikiş tipi bulunur.

Aşağıda, bu dikişlerin nasıl kullanılacağı ve nasıl dikileceği ile ilgili örnekler verilmiştir.

Diğer dikişleri de aynı şekilde kullanabilirsiniz.

- * Kullanılacak deseni kontrol etmek için, dikilecek kumaşın bir parçası üzerinde bir deneme dikişi yapmalısınız.
- * Dikişe başlamadan önce, dikiş sırasında ipliğin bitmemesi için masuraya yeterince iplik sarılı olduğundan emin olun.
- * Üst ipliği hafif gevşetin.



DESEN DİKİŞİ İLE İLGİLİ İPUÇLARI

Yaka üzerindeki hilal deseni

Bu, bayan ve çocuk elbiselerinin kol ağızları ve yakaları üzerinde ve kenarları düzeltmek için kullanılan ideal bir dekoratif dikiştir. Bu dikiş desenini kenarları düzeltmek için kullanırken, ilk önce dikişi dikin ardından, kumaşın kenarının dikiş kenarı boyunca kesin. Bu sırada, dikişi kesmemeye dikkat edin.

Verev bant üzerinde piramit

Verev bandı kullanın ve kenarını kıvrın. Bunun üst tarafına piramit deseni dikin.

Klapa üzerinde ok

Bu desen, dekoratif bir dikiş olarak kullanılmanın yanında, kolayca çözülebilecek yerleri sağlamlaştırmak için bir üçgen biçimli punteriz dikiş olarak da kullanılabilir. Bu, özellikle ceplerin her iki kenarını dikmek için faydalıdır.

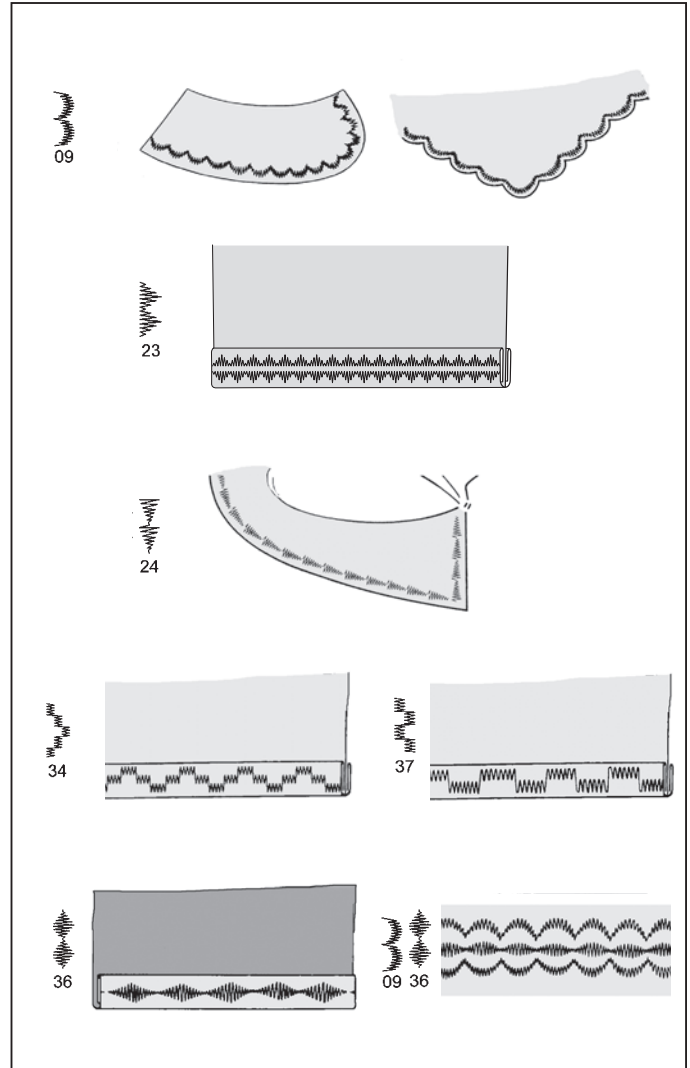
Verev band üzerinde domino

Verev bandı kullanın ve kenarını kıvrın. Bunun üst tarafına domino dikişi dikin.

Dar kenar üzerinde elmas deseni

Kumaşın kenarını kıvrın ve kenarı düzeltmek için bu dikişi kullanın.

Diğer etkileyici desenleri yaratmak için, dalgalı kenar ve elmas desenli dikişler birleştirilebilir.



DECORATIVE STITCHING

SETTINGS :Presser foot - Satin Foot
:Thread tension control - **S - E**

22 different types of decorative stitches are available. Following are examples of how to use and sew these stitches.

You can use other stitches in the same way.

- * You should carry out a test sewing on a cut-off strip of the fabric being sewn to check the pattern to be used.
- * Before starting to sew, check that there is enough thread wound onto the bobbin to make sure that the thread will not run out during sewing.
- * Slightly loosen top thread tension.

MOTIFS DÉCORATIFS

RÉGLAGES :Pied presseur - Pied pour point bourdon
:Réglage tension du fil supérieur - **S - E**

22 types différents de points décoratifs sont disponibles. Voici quelques exemples d'utilisation et de couture de ces points. Vous pouvez aussi utiliser d'autres points de la même façon.

- * Effectuez une couture d'essai sur une bande découpée du tissu que vous utilisez pour la couture pour vérifier le motif à utiliser.
- * Avant de commencer à coudre, vérifiez s'il y a assez de fil bobiné sur la canette pour pouvoir terminer toute la couture.
- * Diminuez légèrement la tension du fil supérieur.

TIPS ON DESIGN STITCHING

Crescent pattern on collar

This is an ideal decorative stitch for finishing the edges of fabrics, such as those used for table linens or children's clothing. When sewing this stitch on a fabric edge, first sew the stitch with a stabilizer underneath the fabric. Trim the edge of the fabric along the edge of the stitch, being careful not to cut into the stitching.

Pyramid on bias tape

This stitch can be used for embellishing bias binding or creating decorative borders on garments and home dec projects.

Arrowhead on lapel

In addition to using this pattern as a decorative stitch, it can also be used as a triangular backtack stitch for reinforcing places which can easily unravel. This is particularly useful for sewing both edges of pockets..

Domino on bias tape

Use bias tape and fold back the edge. Sew the domino stitch on top of this.

Diamond on narrow hem

Fold over the edge of the fabric and use this stitch to tidy up the edge.

Scallop stitches and diamond stitches can be combined to create other attractive patterns.

CONSEILS POUR LES POINTS FANTASIE

Motif croissant sur col

Ce point décoratif convient parfaitement à la couture des manches et des cols des vêtements de femmes et d'enfants, et permet aussi d'obtenir des bords plus propres.

Lorsque vous utilisez ce motif de points pour obtenir des bords plus propres, coudre d'abord le point puis couper le bord du tissu le long de la bordure des points. Veillez alors porter attention à ne pas couper les points.

Pyramide sur galon biais

Utilisez une bande en biais et pliez le bord vers l'arrière. Cousez le point pyramide par-dessus le bord plié.

Chevron sur revers

Ce motif peut être utilisé non seulement comme point décoratif, mais aussi comme point d'arrêt triangulaire pour renforcer les endroits susceptibles de s'effiloche facilement. Ceci est particulièrement utile pour coudre les deux bords des poches.

Domino sur galon biais

Utilisez une bande en biais et pliez le bord vers l'arrière. Cousez le point domino par-dessus le bord plié.

Diamant sur ourlet étroit

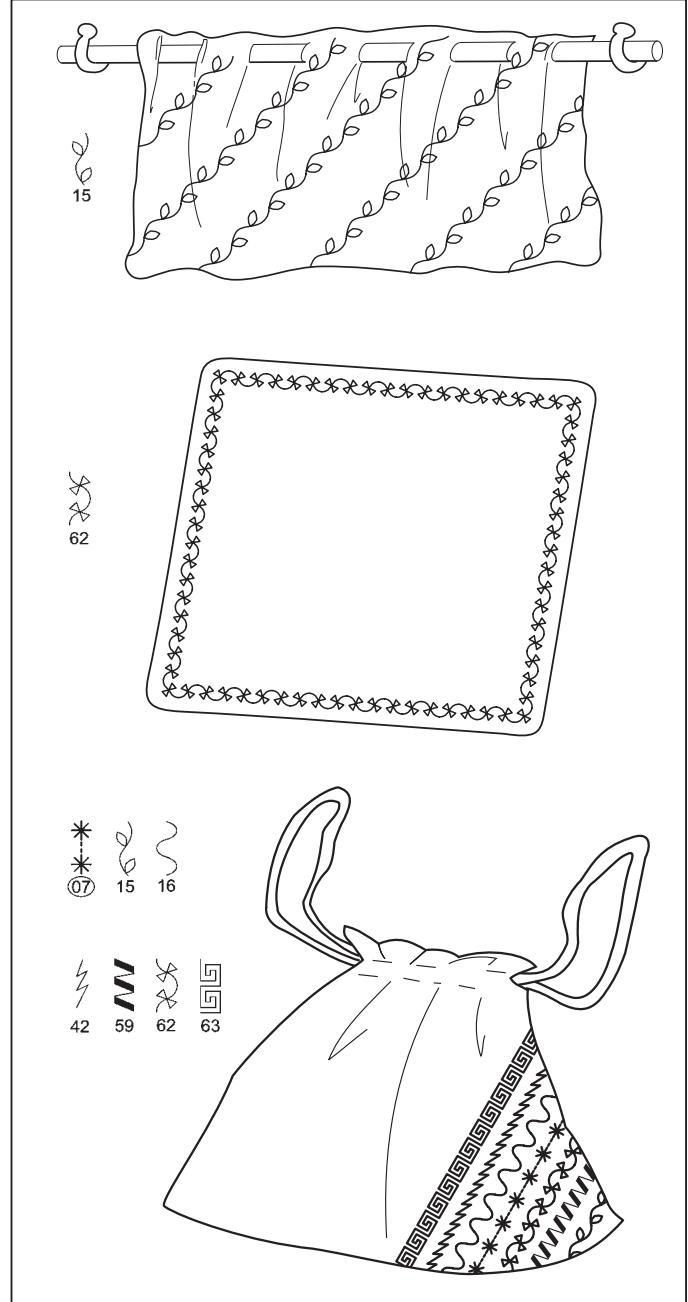
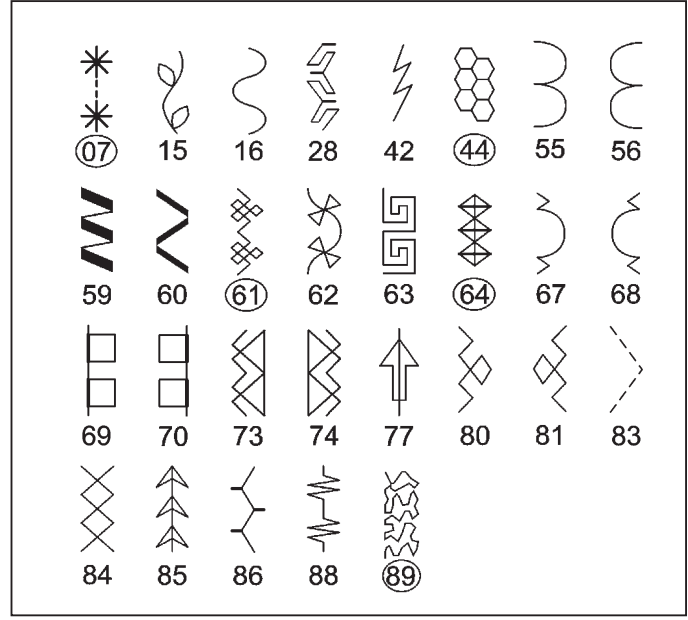
Pliez le bord du tissu et utiliser ce point pour obtenir un bord plus net.

Les points feston et les points diamant peuvent être combinés pour créer d'autres points attrayants.

SÜREKLİ DESENLER

AYARLAR : Baskı ayağı – Zıgzag ayağı
: İplik tansiyonu kontrolü – S - E

Sağ tarafta gösterilen desenler, sürekli desenlerdir. İhtiyacınıza uyan deseni kullanın.





CONTINUOUS PATTERNS

SETTINGS :Presser foot - Zigzag foot
:Thread tension control - **S - E**

The patterns illustrated on the right are continuous patterns.
Use whichever pattern suit your needs.

MOTIFS CONTINUUELS

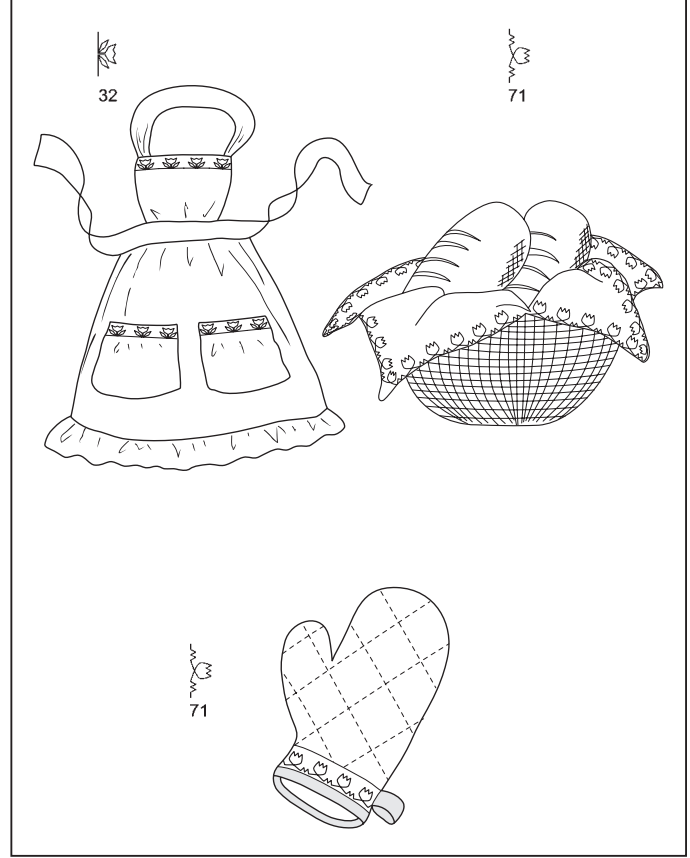
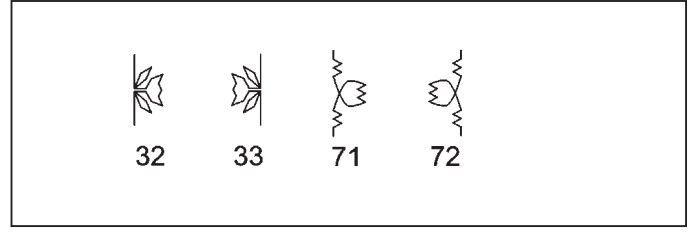
RÉGLAGES :Pied presseur - Pied zigzag
:Réglage tension du fil supérieur - **S - E**

Ces motifs conviennent parfaitement à la couture des motifs
continuels. Utilisez les motifs que vous préférez.

FANTEZİ DESENLERİ

AYARLAR : Baskı ayağı – Zıgzag ayağı
: İplik tansiyonu kontrolü – S - E

Bunlar, tek bir deseni ve sürekli desenleri dikmek için kullanılabilir.



DÜĞME DİKME



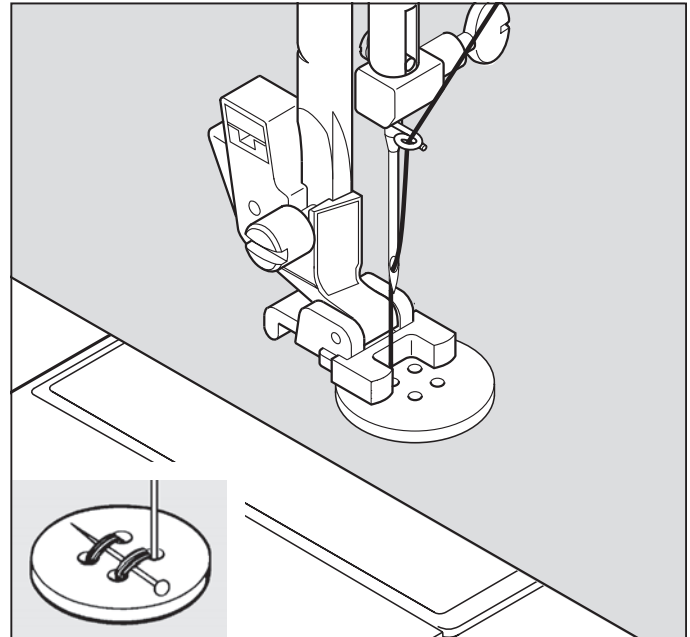
AYARLAMALAR : Baskı Ayağı- Düğme dikme ayağı
: Kumaş dişlisi düğmesi

Kumaşı ve düğmeyi baskı ayağının altına yerleştirin. Baskı ayağını indirin. İğnenin sol ve sağ düğme deliklerinden çıktığından emin olmak için volanı çevirin. Gerekirse, genişliği ayarlayın.

10 çapraz dikiş dikiş.

Bir düğme altı halkası gerektiğinde, örgü iğnesini düğmenin üstüne yerleştirin ve dikiş.

Faydalı İpucu: İpliği sağlamlaştırmak için, her iki ipliği kumaşın arka tarafına çekin ve birbirine bağlayın.



NOVELTY PATTERNS

SETTINGS :Presser foot - Zigzag foot
:Thread tension control - **S - E**

These can be used for sewing single pattern and continuous patterns.

MOTIFS SPÉCIAUX

RÉGLAGES :Pied presseur - Pied zigzag
:Réglage tension du fil supérieur - **S - E**

Ceci peut être utilisé pour coudre des motifs uniques et des motifs continus.

SEWING ON A BUTTON



SETTINGS :Presser foot - Button sewing foot
:Feed dog control -

Position your fabric and button under the presser foot. Lower presser foot. Turn the handwheel to make sure needle clears both left and right openings of button. Adjust width if required. Sew 10 stitches across.

If a shank is required, place a darning needle on top of the button and sew over top of it.

Helpful Hint: To secure thread, pull both threads to the backside of the fabric and tie together.

POSE DE BOUTONS



RÉGLAGES :Pied presseur - Pied Pied pour boutons
:Abaisse-griffes d'entraînement -

Positionner le tissu et le bouton sous le pied presseur. Abaisser le pied. Tourner le volant afin de s'assurer que l'aiguille passe nettement dans les trous gauche et droit du bouton (régler la largeur du point en fonction du bouton) et coudre le bouton lentement en utilisant approximativement 10 points.

Si une tige de maintien est requise, placer une aiguille de reprisage sur la partie supérieure du bouton et coudre.

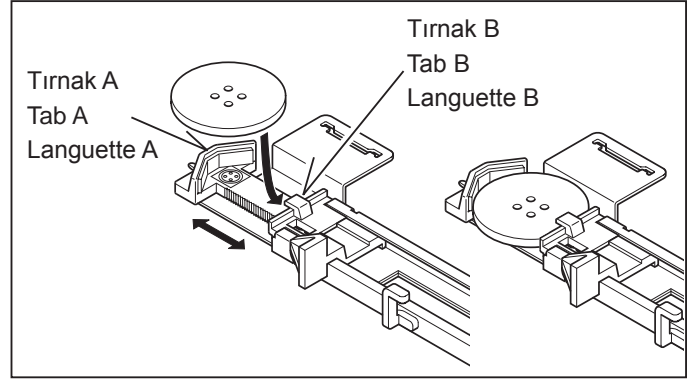
Suggestion utile: Pour fixer le fil, tirez les deux fils vers l'arrière du tissu et liez-les ensemble.

İLİK YAPMA

İLİK AÇMA AYAĞININ KULLANILMASI

1. A tırnağıyla B tırnağı arasına bir düğme sokun.
2. İlikler, düğmenin boyutuna uyacak şekilde dikilebilir.

İlik açarken vurma sesinin meydana gelmemesi için, yardımcı tablayı çıkarın.



YÖNTEM

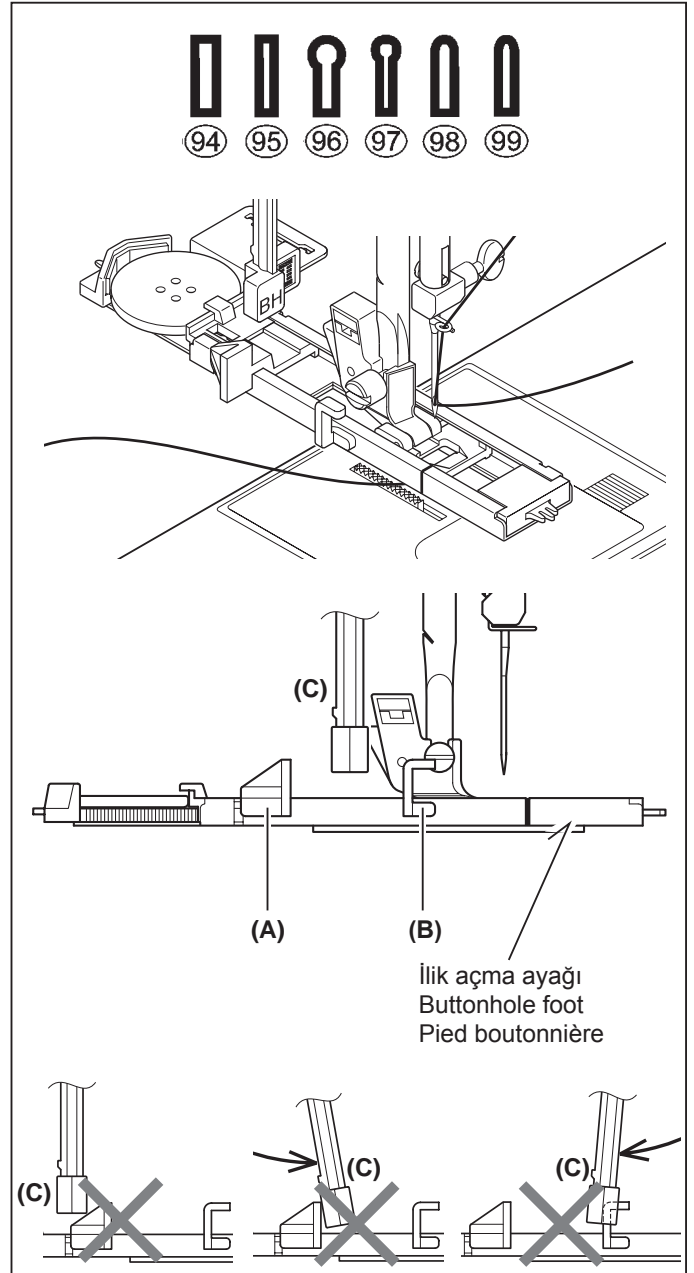
- * İliklerin yerleştirildiği kıyafetin alanında bir astar kullanın. Dengeleyici veya normal astar kullanılabilir.
- * Kullandığınız kumaşın artık bir parçasında ilik açma alıştırmaları yapın. Ardından seçilen düğmeyle ilik açmayı deneyin.

1. 94, 95, 96, 97, 98 ve 99 ilik desenlerinden birisini seçin.

2. Baskı ayağını ilik ayağıyla değiştirin. (104 – 105. sayfadaki “Baskı ayağını değiştirmek” konusuna bakın.)

3. Düğmeyi, düğme ayağına sokun. (Yukarıdaki “Düğme ayağının kullanılması” konusuna bakın.)

4. (A) ve (B) takozlarının arasına dikey düşecek şekilde ilik kolunu (C) ayarlayın.



BUTTONHOLE MAKING USING BUTTONHOLE FOOT

1. Insert a button in between tab A and tab B.
2. Buttonholes can be sewn to match the size of the button.

It is helpful to remove the extension table when sewing a buttonhole, to avoid hearing the foot make noise when moving across the table.

PROCEDURE

- * Use an interfacing in the area of the garment where buttonholes are placed. Stabilizer or regular interfacing can be used.
- * Make a practice buttonhole on a scrap of the fabric you are using. Then try the buttonhole with the selected button.

1. Select one of buttonhole patterns 94, 95, 96, 97, 98 and 99.
2. Replace the presser foot with the buttonhole foot. (Refer to "Changing presser foot" on page 104 - 105.)
3. Insert the button into the buttonhole foot. (Refer to "Using buttonhole foot" above.)
4. Set the buttonhole lever (C) so that it drops down vertically between the stoppers (A) and (B).

CONFECTION DES BOUTONNIÈRES UTILISATION DU PIED BOUTONNIÈRE

1. Introduisez un bouton entre les butées A et B.
2. Les boutonnères peuvent être cousues de manière à correspondre à la taille du bouton.

Pour éviter un bruit sourd pendant la couture d'un bouton, retirez le plateau de rallonge.

PROCÉDURE

- * Utilisez un entoilage dans la partie du vêtement où les boutonnères doivent être placées.
- * Faites une boutonnière d'essai sur un échantillon du tissu que vous utilisez. Essayez ensuite la boutonnière avec le bouton choisi.

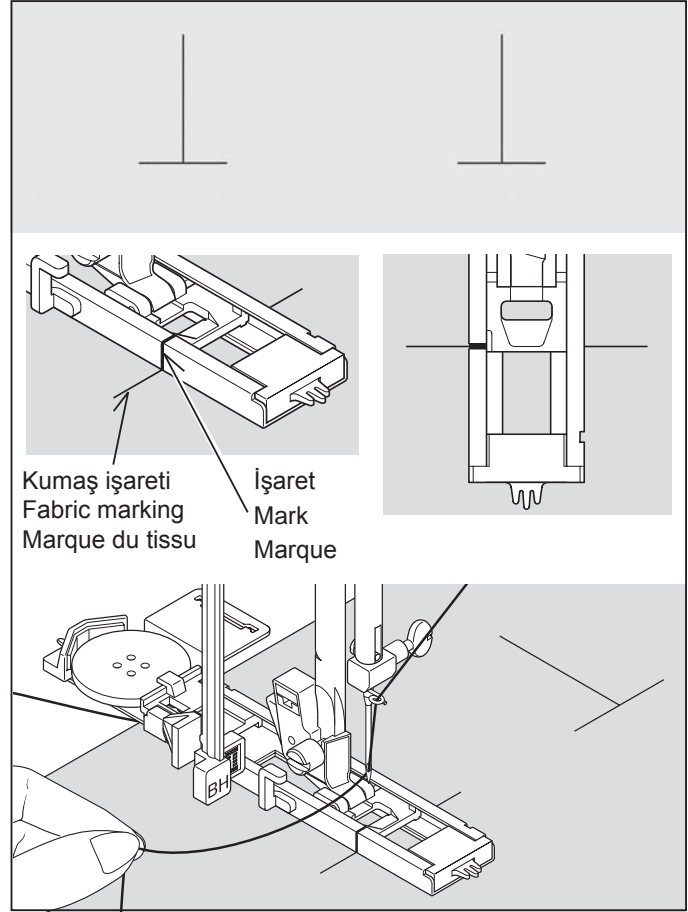
1. Sélectionnez l'un des motifs de boutonnères 94, 95, 96, 97, 98 et 99.
2. Remplacez le pied presseur par le pied boutonnière. (Reportez-vous à la section "Remplacement du pied presseur" à la page 104 - 105.)
3. Introduisez le bouton dans le pied boutonnière. (Reportez-vous à la section "Utilisation du pied boutonnière" ci-dessus.)
4. Réglez le levier de boutonnière (C) de manière qu'il s'abaisse verticalement entre les butées (A) et (B).

5. Kıyafetinizde iliğin konumunu dikkatli bir şekilde işaretleyin.

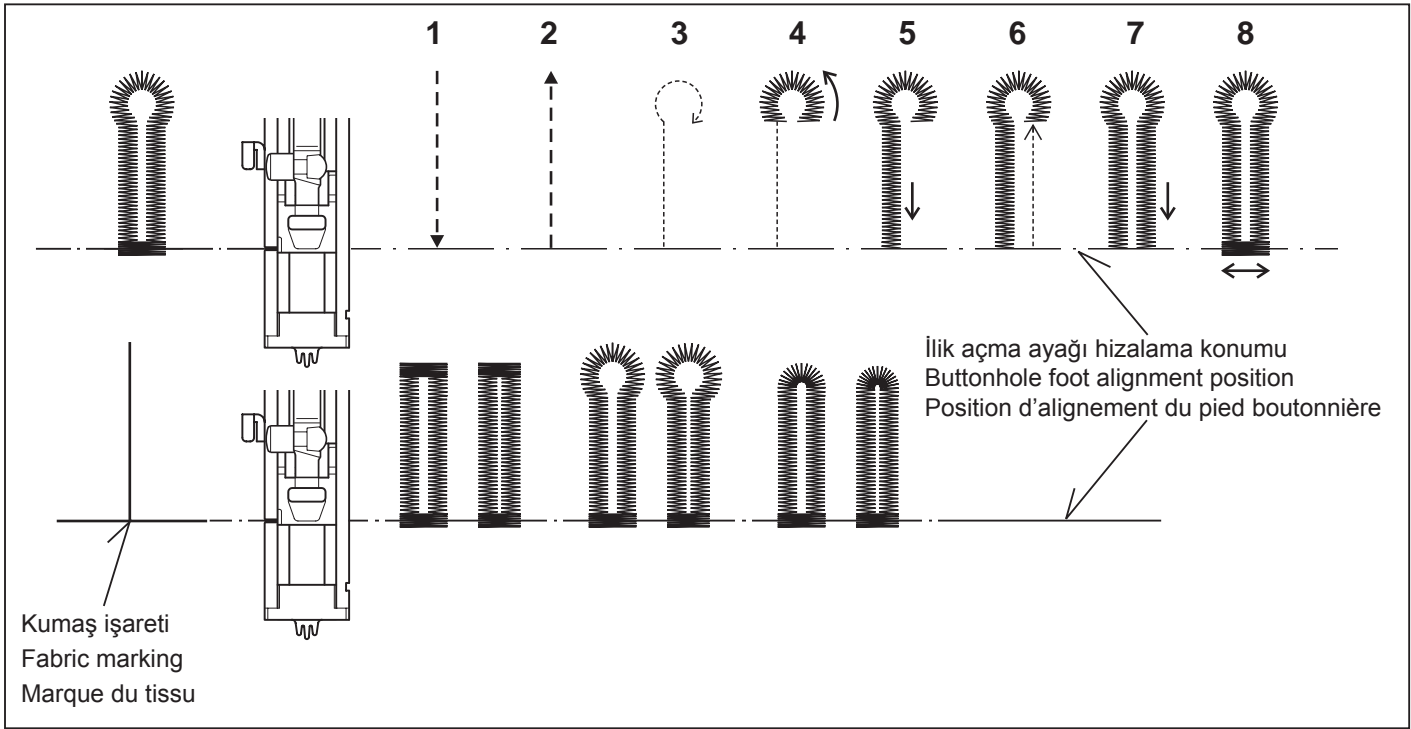
6. Kumaşı ayağın altına yerleştirin. Kumaşın altındaki masura ipliğini arkaya doğru yaklaşık 4 inç boyunda çekin.

7. Kumaşın üzerindeki ilik işaretini, ilik ayağındaki işaretle hizalayın ve ardından ilik ayağını indirin.

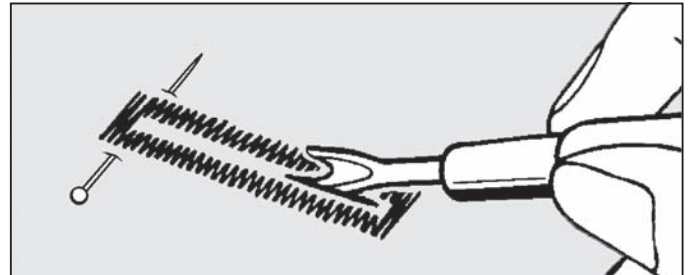
8. Üst ipliği tutarken makineyi çalıştırın.

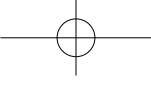


* Dikiş, otomatik olarak aşağıdaki sıralamada tamamlanacaktır.



9. Dikme işlemi tamamlandığında iliğin ortasındaki kumaşı açmak için bir ilik açıcı kullanın. Dikiş ipliğini kesmemeye dikkat edin.



- 
5. Carefully mark the position of buttonhole on your garment.
 6. Place the fabric under the foot. Pull out the bobbin thread underneath the fabric to a length of about 4 inches to the rear.

5. Marquez soigneusement la position de la boutonnière sur le vêtement.
6. Placez le tissu sous le pied. Tirez le fil de la bobine sous le tissu sur une longueur d'environ 10 centimètres vers l'arrière.

7. Align the buttonhole mark on the fabric with the mark on the buttonhole foot, and then lower the buttonhole foot.

7. Alignez la marque de la boutonnière du tissu sur la marque du pied presseur, puis abaissez le pied boutonnière.

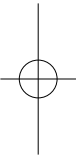
8. While holding the top thread, start the machine.

8. Tout en tenant le fil supérieur, démarrez la machine.



* Sewing will be completed automatically in the following order.

* La couture sera complétée automatiquement dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



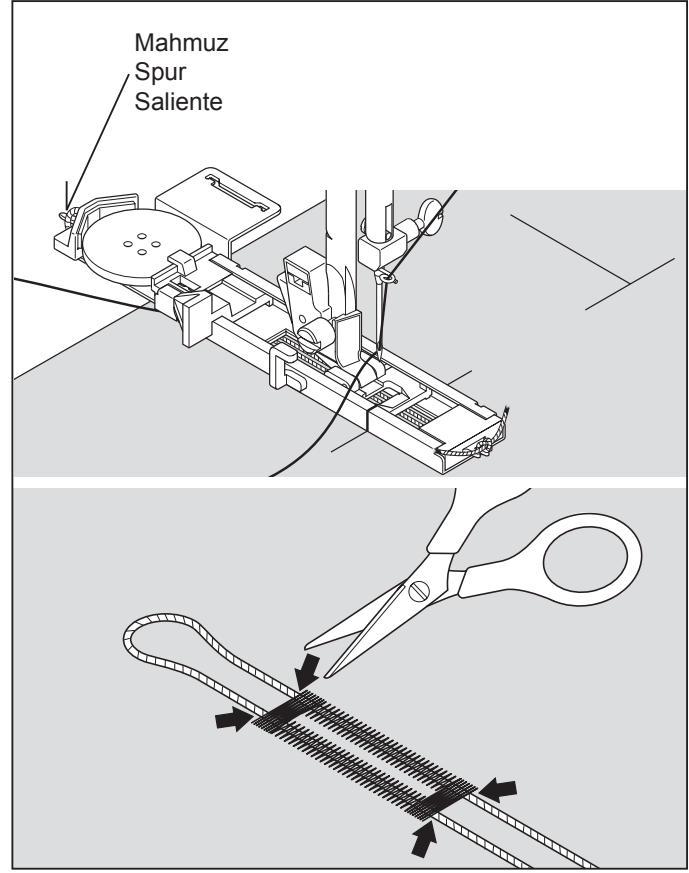
9. When sewing is finished, use a buttonhole opener to open up the fabric in the center of the buttonhole. Be careful not to cut any of the bartack threads.

9. Une fois la couture terminée, utilisez un outil d'ouverture de boutonnière pour ouvrir le tissu au centre de la boutonnière. Veillez à ne pas couper le fil de la couture.

KORDONLU İLİKLER

Doldurma kordonunu (kroşe ipliği veya ilik çevirme) destek üzerine kancalayın ve kordonun iki ucunu ayağın altına doğru öne çekin.

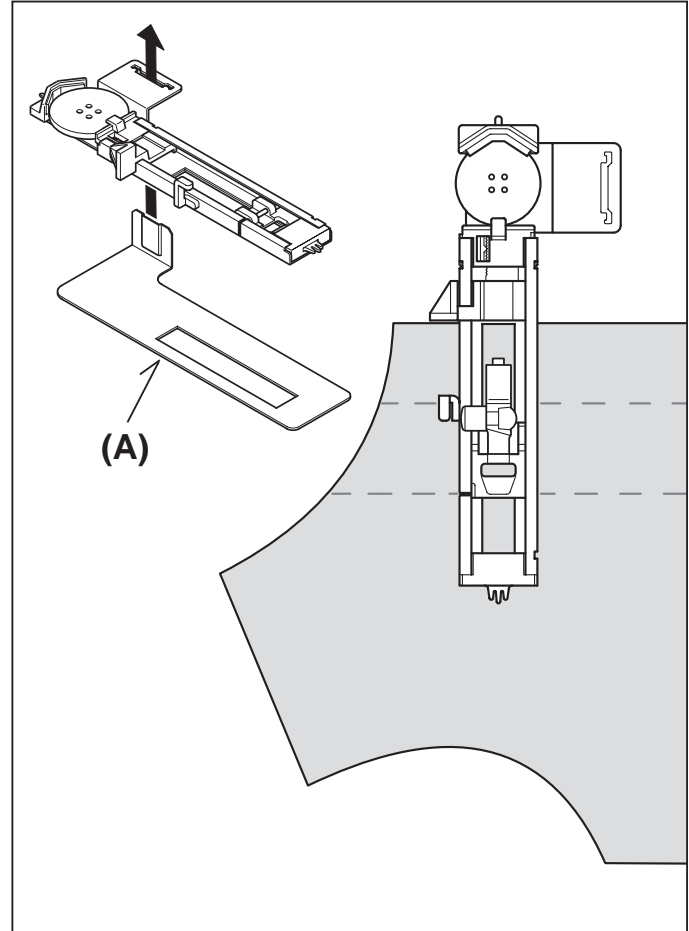
Zigzag kordonu kapatacak şekilde iliği diki. Tamamlandığı zaman kordonu ayaktan ayırın ve ekstra boyu kesin.



BUTTONHOLING WITH HARD-TO-SEW FABRICS

When buttonholing with hard-to-sew fabrics or along the edge of multi-layered garments, attach the under-plate (A) onto the buttonhole foot as illustrated to make perfect buttonholes.

Place the fabric between the under-plate and buttonhole foot.



CORDED BUTTONHOLES

Hook filler cord (crochet thread or buttonhole twist) over the spur and pull both ends of the cord forward under the foot and tie off the cord as shown in the illustration.

Sew buttonhole so that zigzag stitches cover the cord.

When completed, release the cord from foot and snip off extra length.

BOUTONNIÈRES GANSEES (RENFORCEES)

Accrocher le cordonnet (fil de passe ou fil de soie) sur la tige du pied pour boutonnière et tirer les deux extrémités sous le pied vers le devant.

Coudre la boutonnière de manière à ce que la zig-zag recouvre le cordonnet.

La boutonnière terminée, détacher le cordonnet du pied, tirer les bouts vers l'avant et tailler la longueur supplémentaire.

BUTTONHOLING WITH HARD-TO-SEW FABRICS

When buttonholing with hard-to-sew fabrics or along the edge of multi-layered garments, attach the under-plate (A) onto the buttonhole foot as illustrated to make perfect buttonholes.

Place the fabric between the under-plate and buttonhole foot.

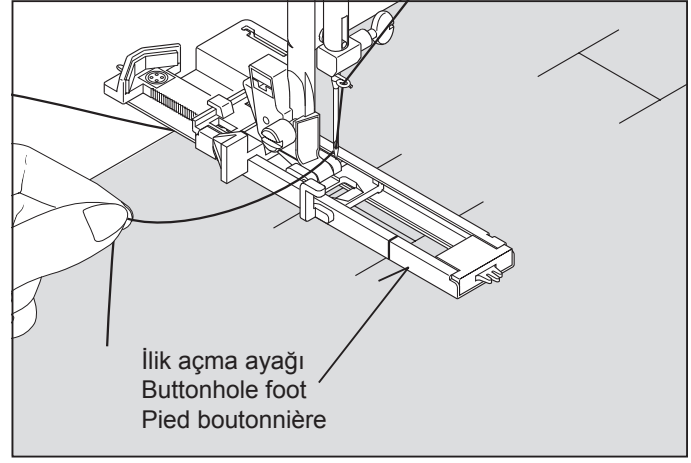
COUTURE DE BOUTONNIÈRES AVEC DES TISSUS DIFFICILES À COUDRE

Lorsque vous cousez des boutonnières sur des tissus difficiles à coudre, ou le long des bords de vêtements à plusieurs couches, fixez la sous-plaque (A) sur le pied de boutonnière comme indiqué sur l'illustration pour réaliser des boutonnières parfaites.

Placez le tissu entre la sous-plaque et le pied de boutonnière.

ELLE İLİK AÇMA

- * Yaklaşık 45 mm uzunluğunda bir otomatik ilik açma ayağı kullanın; ilik açma konunu aşağı indirmeyin; aksi takdirde bir uyarı sesi duyulacaktır.
- * Daha geniş ilikler açmak için saten ayağını kullanın.
- * İliğin uzunluğunu elbise üzerinde dikkatlice işaretleyin. Kumaşı, ilik işareti ilik ayağının altına gelecek şekilde yerleştirin. İğnenin iliğin başlangıcında kumaşa girmesi için ayağı öne doğru kaydırın.



İŞLEM

1. İlk punterizi oluşturmak için makineyi çalıştırın ve iliğin sol tarafını dikişin.
2. İkinci bir punteriz dikişin ve iğne iliğin başlangıcına ulaşıncaya kadar geriye doğru dikiş dikişin.
3. İliği bitirmek için, ileri doğru ilik işaretinin ucuna kadar dikiş dikişin.
4. Dikişleri bağlamak için geri dikiş düğmesine basın.

NOT: 1. adımda dikiş uzunluğu elle 0.75 (mm)'ye ayarlanmışsa, 3. adım için de 0.75 (mm) dikiş uzunluğunu ayarlayın.

①		
②		
③		
④		

MANUAL BUTTONHOLE

- * Use the automatic buttonhole foot up to 1 3/4 "(45 mm) in length, but don't lower the buttonhole lever or a beep will sound.
- * Use the satin foot to create larger buttonholes.
- * Carefully mark the buttonhole length on your garment. Place the fabric with the buttonhole marked under the buttonhole foot. Slide the foot forward so that the needle pierces the fabric at the beginning of the buttonhole.

PROCEDURE

1. Start the machine to form first bartack and left side of buttonhole.
2. Sew second bartack and stitch backward until needle reaches beginning of buttonhole.
3. Stitch forward to the end of buttonhole mark to complete buttonhole.
4. Push the reverse stitch button to tie off the stitches.

NOTE: If stitch length is manually set at 0.75 (mm) for step 1, set the stitch length at 0.75 (mm) for step 3 as well.

BOUTONNIÈRE MANUELLE

- * Utilisez le pied pour boutonnière automatique jusqu'à 45 mm (1 3/4") de long, mais n'abaissez pas le levier pour boutonnière, sinon un bip retentira.
- * Utilisez le pied pour point bourdon pour créer des boutonnières plus grandes.
- * Marquez soigneusement la longueur de la boutonnière sur votre vêtement. Placez le tissu avec la boutonnière marquée sous le pied pour boutonnière. Faites glisser le pied vers l'avant de façon que l'aiguille perce le tissu au début de la boutonnière.

PROCÉDURE

1. Démarrez la machine pour former le premier point d'arrêt et le côté gauche de la boutonnière.
2. Cousez un deuxième point d'arrêt et cousez vers l'arrière jusqu'à ce que l'aiguille atteigne le début de la boutonnière.
3. Cousez vers l'avant jusqu'à la fin de la marque de boutonnière pour terminer la boutonnière.
4. Appuyez sur l'interrupteur de point arrière pour nouer les points.

REMARQUE: Si vous réglez manuellement la longueur de point à 0,75 (mm) pour l'étape 1, réglez la longueur de point à 0,75 (mm) pour l'étape 3 aussi.

3. NAKIŞ DİKİŞİ İÇİN HAZIRLIK NAKIŞ ÜNİTESİNİ BAĞLAMADAN ÖNCE NAKIŞ AYAĞININ BAĞLANMASI



DIKKAT

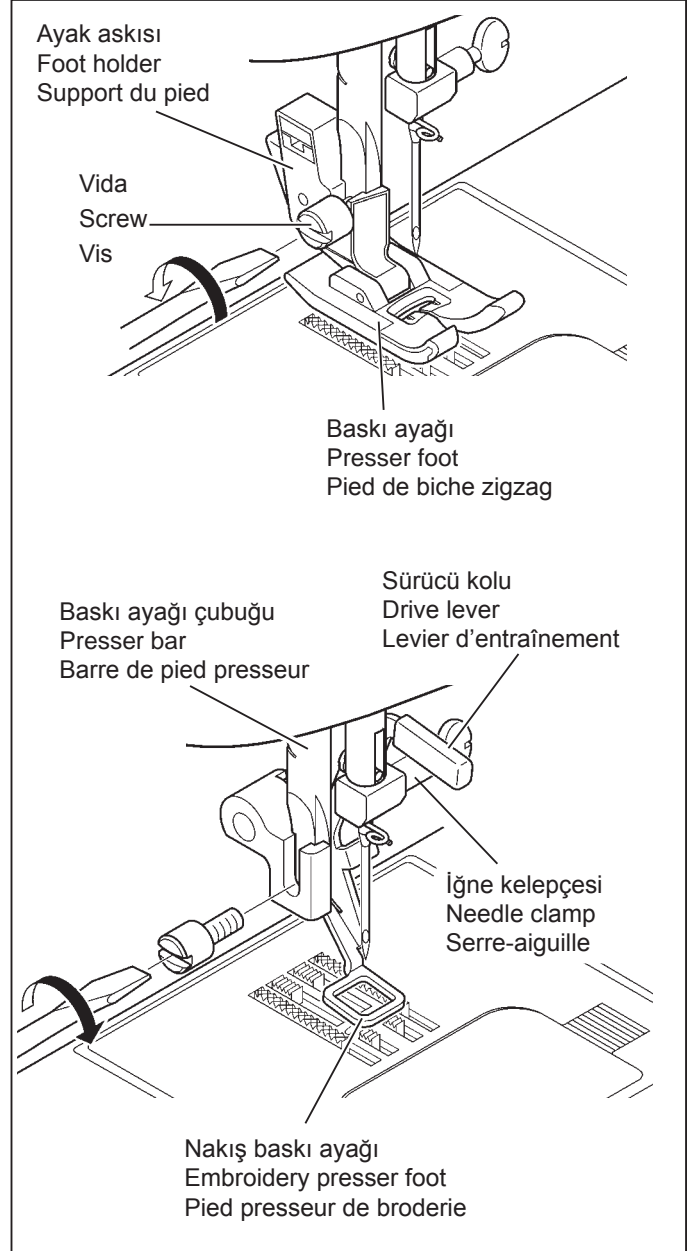
Baskı ayağını değiştirmeden önce daima makinenin gücünü kapattığınızdan emin olun.

- * Baskı ayağı kaldırma kolunu yükseltin.
 - * İğne en yüksek konumunda oluncaya kadar volanı kendinize doğru çevirin.
1. Baskı ayağı vidasını, baskı ayağını ve ayak askısını çıkartın.
 2. Sürücü kolu iğne kelepçesinin yukarısında olacak şekilde nakış baskı ayağını baskı çubuğunun arkasına bağlayın. Baskı ayağı vidasını sıkarak sabitleyin.
 3. İğneyi yukarı ve aşağı hareket ettirmek için volanı kendinize doğru çevirin ve nakış baskı ayağının iğneyle birlikte kalkıp indiğini kontrol edin.



DIKKAT

Baskı ayağını değiştirirken iğneye dokunmamaya dikkat edin.



MASURA İPLİĞİNİN TAKILMASI 16 – 17. sayfaya bakın.

- * Nakış için büyük miktarda iplik gereklidir, bu yüzden tüm masurayı kullandığınızdan emin olun.

